

Information and Instructions for Assembly Editions

Except for the one-time use of assembly parts and for the regular use of assembly parts in worship aids, no one may reprint the words or the music *intended to be sung by the cantor(s), the schola, and/or the choir* without the written permission of The Liturgical Press, Collegeville, MN 56321. Please contact: Reprint Permission, 1-800-858-5450 or 1-800-445-5899 (FAX).

One-time Use of Assembly Parts

The Liturgical Press is pleased to grant permission to reprint any words and music *intended to be sung by the assembly* (e.g., antiphon, acclamation, ritual chant, sequence, hymn, marian antiphon, or part of the order or ordinary of the Mass) at no charge for one-time special events such as an anniversary, baptism, confirmation, funeral, jubilee, ordination or wedding. If not given as a souvenir, copies must be destroyed after use. Reprints must include (1) the general notice of copyright notice (listed below) in the credits section of the worship aid as well as the copyright notice specific to each piece (listed below), and (2) the following reference printed immediately below each piece: "From *By Flowing Waters*, see copyright information on page [here you insert the page number of the credit section of your worship aid]."

Regular Use of Assembly Parts

The Liturgical Press is pleased to grant permission to the owner of this volume to reproduce the following words and music *for the assembly* in worship aids which are not intended for sale:

- the words and music of the antiphons of all processional and ritual chants,
- the words and music of the hymns and marian antiphons,
- the words and music of the initial verse(s) of the responsorial and alleluia psalms and the words and music of the responses themselves,
- the words and music of the alleluias and the other gospel acclamations,
- the words and music of the assembly's responses in the Order of the Mass, and
- the words and music of the assembly's parts in the Ordinary of the Mass,

provided that you include (1) the general notice of copyright notice (listed below) in the credits section of the worship aid as well as the copyright notice specific to each piece (listed below), and (2) the following reference printed immediately below each piece: "From *By Flowing Waters*, see copyright information on page [here you insert the page number of the credit section of your worship aid]."

General Notice of Copyright

The following is the general notice of copyright which must be printed in full in the credits section of the worship aid:

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, Copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Specific Notices of Copyright of Assembly Parts, Piece by Piece

Advent Season I

1
From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

3
From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation of the response is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

4
From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

5
From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

6
From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

8
From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Advent Season II

10
From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

12
From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation of the response is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

13
From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

14
From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

15
From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

17
From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Epiphany

38

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

40

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation of the response is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

41

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

42

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

43

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

45

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Baptism of the Lord

47

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation of the response is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Ash Wednesday

48

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

50

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

52

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation of the response is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

53

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation of the response is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Chrism Mass

111

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

113

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, English translation and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

114

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation of the response is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

115

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation from *The Sacramentary (Revised Edition)* © 1998, ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

116

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Evening Mass of the Lord's Supper

118

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

120

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation of the response is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

121

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

123

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation copyright © 1969 by Paul F. Ford and Robert C. Trupia. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

124

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

126 and 648

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation copyright © 1969 James Quinn, S.J., administered by Selah Publications. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Good Friday

127

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation of the response is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

139

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, music, and textual and musical adaptations copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. English Translation from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

140

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, music, and textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation of the response is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

141

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, music, and textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation of the response is from *The Lectionary of the Roman Missal* © 1969 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

142

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

143

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, music, and textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation of the response is from *The Roman Missal* © 1969 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

144

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

145

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press,

Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

146

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

147

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, music, and textual and musical adaptation are from *The Roman Missal* © 1969 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Easter Sunday

148

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

149

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation of the response is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

150

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

151

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation copyright © 1983 Peter J. Scagnelli. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

The Ascension of the Lord

175

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, English translation and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

176

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

178

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

179

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

180

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

182

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Pentecost

184

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

186

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

187

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

188

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. The text of the sequence for Pentecost is by Roger Nachtwey and Dennis Fitzpatrick, © 1964 Dennis Fitzpatrick. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

189

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

191

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Trinity Sunday

193

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

195

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation of the response is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

196

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

197

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

198

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

200

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

The Body and Blood of Christ

202

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

204

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation of the re-

sponse is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

205

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

206

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

207

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. The text of this sequence is taken from the Roman Missal approved by the National Conference of Bishops of the United States, ©1964 by the National Catholic Welfare Conference, Inc. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

208

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

210

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Sacred Heart

212

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

277

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

279

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Ordinary Time VIII

281

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, English translation and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

283

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation of the response is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

284

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

285

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

286

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The*

Simple Gradual © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Ordinary Time IX

288

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, music copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

290

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

291

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

292

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, music copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

294

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, text and music copyright © 1974 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Christ the King

296

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

298

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

300

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Presentation of the Lord

302

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, English translation and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

303

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

304

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

306

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, English translation and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

308

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

310

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

311

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by

The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

312

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

314

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

St. Joseph, Husband of Mary

316

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

318

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

320

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Annunciation of the Lord

322

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

470

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Wedding Mass

472

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

474

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation of the response is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

475

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

476

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

477

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

478

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

The Anniversary of the Pope or the Bishop

481

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

For Vocations to the Sacrament of Orders and to the Religious Life

482

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

483

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

For the Unity of Christians

485

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

In Any Need

486

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation is from *The Simple Gradual* © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

488

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Simple Gradual © 1968 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Appendix II: The Universal Prayer

637

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, English translation and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

638

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, English translation and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

639

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, English translation and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

640

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, English translation and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

641

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, English translation and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

642

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, English translation and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

643

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, English translation and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

644

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, English translation and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Appendix III: Communion Chants

645

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

646

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

647

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English Translation of the psalm is from *New Revised Standard Version* © 1989 Division of Christian Education of the National Council of Churches. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

Appendix IV: Miscellaneous Chants

648 and 649

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation copyright © 1969 James Quinn, S.J., administered by Selah Publications. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

650

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, copyright © 1999 by Paul F. Ford. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

651

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, English translation and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

652 and 653

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, copyright © 1999 by Paul F. Ford. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

654 and 655

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation prepared by the International Consultation on English Texts. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

656

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, English translation and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

657

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, English translation and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

658

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, English translation and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

659

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, English translation and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

660

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, English translation and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

661

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, English translation and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

662

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, English translation and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.

663 through 675

From *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, music, and textual and musical adaptation copyright © 1999 by Paul F. Ford. All rights reserved. Used with Permission. English translation of the response is copyright © 1975 ICEL. All rights reserved. Used with Permission. Published and Administered by The Liturgical Press, Collegeville, Minnesota 56321. Used with Permission.